



Gobierno de
México

Ciencia y Tecnología

Secretaría de Ciencia, Humanidades, Tecnología e Innovación

Canada



Taller de Revitalización Lingüística
Experiencias de México y Canadá



Taller Experiencias de Revitalización Lingüística: Experiencias México-Canadá

Workshop on Language Revitalization Experiences Mexico - Canada

Secretaría de Ciencia, Humanidades, Tecnología e Innovación (SECIHTI) & Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC)

Antecedentes: La Secretaría de Ciencia, Humanidades, Tecnología e Innovación (SECIHTI) y el Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) firmaron el **Memorándum de Entendimiento** (MOU, por sus siglas en inglés) entre Canadá y México, con fecha 27 de marzo de 2026, en la Embajada de Canadá en México, el cual reconoce la importancia de la cooperación en materia de investigación, tecnología e innovación y la importancia de los sistemas de conocimiento indígena y de realizar acciones con perspectiva de igualdad e interculturalidad. Asimismo, el MOU profundiza los compromisos adoptados mediante el **Plan de Acción Canadá-México 2025-2028** en el que se reconoce como prioridad de ambas naciones el avanzar en materia de desarrollo liderado por indígenas, en reconocimiento de la autodeterminación y autonomía.

Objetivo: Promover un diálogo entre sectores público, académico y comunitario en materia de protección, recuperación y revitalización de lenguas indígenas, con énfasis en experiencias, iniciativas sociales, de investigación y estrategias aplicadas, con el fin de fortalecer las capacidades de México y Canadá mediante la cooperación.

Descripción: En un taller de tres días se reunirá a participantes diversos que incluyen personas investigadoras y hablantes de lenguas indígenas, activistas, responsables de políticas públicas, financiadores y socios institucionales. En un cuarto día se realizará una reunión de alto nivel entre funcionarios de SECIHTI y SSHRC para establecer acuerdos.

Principios: La agenda del evento se estructura conforme a los principios de: liderazgo indígena, formatos múltiples de diálogo y presentación, multilingüismo, equilibrio entre perspectiva comunitaria y política pública y transversalidad del manejo ético y gobernanza de datos de materiales lingüísticos.



El taller se celebrará en la Ciudad de México con un enfoque multi sede, del 19 al 21 de octubre de 2026 y 22 de octubre para reunión institucional entre SECIHTI y SSHRC.

Fecha	Tema	Sede
Lunes 19 de octubre de 2026	Enfoque de política pública: Creación de condiciones habilitantes para la revitalización de las lenguas indígenas	Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Ciudad Universitaria
Martes 20 de octubre de 2026	Enfoque en la construcción de relaciones de investigación: Sistemas de conocimiento, ecolingüística, sostenibilidad y prácticas relacionales y basadas en las artes	Universidad de las Lenguas Indígenas de México – Unidad Académica Ciudad de México (ULIM)
Miércoles 21 de octubre de 2026	Oportunidades futuras: Del conocimiento a la práctica — Herramientas, programas, tecnologías y acción comunitaria	Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social – Unidad Regional Ciudad de México (CIESAS-CDMX)
Jueves 22 de octubre de 2026	Reunión de alto nivel SECIHTI-SSHRC. (Los temas a abordar y organización serán definidos por la Dirección General de Cooperación Institucional y Sectorial)	SECIHTI



Día 1 — Enfoque de política pública: Creación de condiciones habilitantes para la revitalización de las lenguas indígenas

Enfoque general: Marcos normativos, sistemas de financiamiento, derechos indígenas, responsabilidades institucionales y cooperación internacional.

Hora	Sesión/objetivo	Función/Form ato	Participantes
9:30–10:00	Registro y vinculación entre participantes		
10:00–10:20	Apertura	ENMARCAR Ceremonia tradicional	ULIM
10:20–11:00	1. Bienvenida Situar el taller dentro de la relación emergente de investigación entre Canadá y México, destacando los intereses compartidos en la revitalización de lenguas indígenas, la colaboración en investigación y la construcción de alianzas internacionales respetuosas.	ENMARCAR Presidium y mensaje de autoridades	1. Violeta Vázquez Rojas, Subsecretaria de Ciencia y Humanidades, SECIHTI 2. Karine Duhamel, Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) 3. Lilian Álvarez Arellano, Directora del Instituto de Investigaciones Filológicas -UNAM 4. Susan Pereverzoff, Ministra Consejera de Asuntos Políticos de la Embajada de Canadá 5. Secretaría de Relaciones Exteriores Moderación: Rodrigo Romero, UNAM
11:00–11:10	Pausa		
11:10–12:20	1.1 Contextualización. La revitalización de las lenguas indígenas como autodeterminación, derechos y continuidad cultural Vincular la revitalización de las lenguas indígenas con con los derechos, la identidad, la continuidad cultural, la educación y la autodeterminación de las comunidades.	ENMARCAR Mesa panel	1. Magie-Mae Adams, Executive Director, First Peoples Cultural Council (FPCC), Canada 2. Representative from the Office of the Commissioner of Indigenous Languages (OCIL), Canada 3. Lorena Sekwan Fontaine, University of Manitoba, Canada 4. Juan Carlos Reyes, ULIM, 5. Patricia Pérez Moreno, INPI Moderación: Gustavo Torres, INPI
12:20–13:30	1.2 Diálogo colaborativo. Cómo los sistemas de financiamiento a la investigación pueden apoyar mejor la revitalización de lenguas indígenas	DISCUTIR Diálogo moderado con representantes institucionales	1. Karine Duhamel, SSHRC, Canada 2. chuutsqa L. Rorick, University of Victoria, Canada 3. Violeta Vázquez Rojas, SECIHTI 4. Carolina Sánchez García, PUIC-UNAM



	Representantes institucionales reflexionan sobre cómo las políticas públicas (sistemas de financiamiento, diseño de programas, alianzas y prácticas de rendición de cuentas) responden a las prioridades lingüísticas lideradas por pueblos indígenas.		5. Inocencia Arellano Mijarez, INALI Moderación: Evelyn Vázquez, SECIHTI
13:30-15:00	Pausa		
15:00- 16:30	1.3 Liderazgo indígena en la política lingüística: autoridad comunitaria, gobernanza y rendición de cuentas Explorar cómo las comunidades, los gobiernos y las instituciones indígenas están configurando las políticas lingüísticas y su relación con las prioridades comunitarias a partir de experiencias, desafíos y enfoques emergentes relacionados con los derechos lingüísticos indígenas, las políticas públicas y la responsabilidad institucional.	COMPARAR Mesa redonda con moderador, 3-5 minutos por pregunta.	1. Sherri Chisan, University nuhelot'jne thaiyots'j nistameyimâkanak Blue Quills, Canada 2. Víctor Cata, SIPCIA-Oaxaca 3. Amanda Shannon, Director General, Indigenous Languages Branch, Canadian Heritage, Canada 4. Thea Harris, Language Program Director, First Peoples Cultural Council (FPCC), Canada 5. Almandina Cárdenas Demay, INALI. 6. David Navarrete, CIESAS Moderator: Illa Carillo Rodriguez
16:30-17:00	1.4 Diálogo binacional y reflexiones del primer día	SINTETIZAR	1. Cameron MacKay, Embajador de Canadá en México 2. Rosaura Ruiz Gutiérrez, Secretaria de Ciencia, SECIHTI 3. Adelfo Regino Montes, Director General, INP 4. Inocencia Arellano Mijarez, Directora General, INALI 5. Juan Carlos Reyes, Rector, ULIM 6. María Regina Martínez Casas, Directora General, CIESAS 7. Miguel Armando López Leyva, Coordinador de Humanidades-UNAM 8. Leonardo Lomelí, Rector, UNAM Introducción: Violeta Vázquez Rojas Rojas, SECIHTI



Todo el día	Exposición de posters en materia de revitalización de lenguas indígenas	Poster	
-------------	---	--------	--

Día 2 — Enfoque en la construcción de relaciones de investigación: Sistemas de conocimiento, ecolingüística, sostenibilidad y prácticas relacionales y basadas en las artes

Enfoque general: Metodologías de investigación, sistemas de conocimiento indígena, formación para la investigación, ética de la investigación, investigación comunitaria y colaboración internacional en investigación.

Hora	Sesión/objetivo	Función/Form ato	Participantes
9:30–10:00	Registro y vinculación entre participantes		
10:00–11:00	2.1 Arte e investigación indígena en la revitalización lingüística: Principios, responsabilidades, relaciones y sostenibilidad Explorar los principios y prácticas que orientan la investigación indígena en revitalización lingüística, incluyendo las responsabilidades con las comunidades, los sistemas de conocimiento, la sostenibilidad y los enfoques basados en las relaciones.	ENMARCAR Mesa panel	1. MENETIYE Elliott, WSÁNEĆ Nation, Canada 2. Andrés Morales, UNESCO Representative to Mexico, UNESCO Links program: Local and Indigenous Knowledge Systems (LINKS), UNESCO 3. Sofía Robles, Servicios del Pueblo Mixe 4. Amalia Córdova, The Smithsonian's Mother Tongue Film Festival Moderación: Emiliana Cruz, CIESAS
11:00–12:20	2.2 Experiencias de investigación desde las comunidades Compartir estudios de caso de investigaciones lideradas y diseñadas por las propias comunidades en torno a la revitalización lingüística, destacando los contextos particulares, así como las oportunidades y	COMPARTIR Presentaciones y diálogo	1. Dabney Meachum, Director of Research and Academic Programming, Dechinta Centre for Research and Learning, Canada 2. Jaskwaan Bedard, Simon Fraser University, Canada 3. Fidel Hernández, ENAH 4. Miguel Castellanos, ULIM 5. Lourdes de León, CIESAS



Hora	Sesión/objetivo	Función/Form ato	Participantes
	desafíos presentes en cada entorno.		Moderación: José Antonio Flores Farfán, CIESAS
12:20-12:30	Pausa		
12:30-13:30	2.3 Construcción de relaciones de investigación a través de fronteras: Oportunidades y desafíos para la colaboración Estudiantes la Universidad de las Lenguas Indígenas de México presentarán mapas comunitarios y conceptualizaciones locales mediante representaciones gráficas (pósteres). Buscamos propiciar un intercambio significativo entre el estudiantado y diversos actores para fortalecer la participación de las juventudes y fomentar metodologías creativas.	COMPARTIR Sesión de pósters	1. Estudiantes ULIM Moderación: Violeta Vázquez Rojas Rojas, SECIHTI y Karine Duhamel, SSHRC
13:30-15:00	Pausa Música en lenguas indígenas: Reynaldo Figueroa Corona (Jñätjo, mazahua) y Claudio Contreras (mazahua) Los Ñarros Reynaldo Figueroa (Jñätjo, mazahua), Cecilia Rivera (Enna, mazateca) y Carlos Antonio Sánchez López (zapoteco)		
15:00-16:00	2.4 Formación de la próxima generación: Estrategias para la adquisición, retención, investigación y revitalización lingüística Analizar el papel de la formación, la mentoría, la inmersión, el aprendizaje comunitario y las rutas de capacitación institucional apoyan a estudiantes indígenas, investigadores emergentes, guardianes de la lengua y personas dedicadas a la investigación comunitaria en la revitalización lingüística.	COMPARTIR Presentaciones y diálogo	1. Representante, Office of the Commissioner of Indigenous Languages (OCIL), Fluency and Immersion Teacher Education Roadmap, Canada 2. Onowa Mclvor, NETOLNEW Research Partnership, Canada 3. Rolando Hernández, ULIM 4. Kahtehrón:ni Iris Stacey, Kahnawà:ke Education Centre, Canada 5. Pedro Cardona, UAQ 6. Marti Ford, University of Manitoba, Canada Moderación: Elodia Ramírez, Biblioteca de Investigación Juan de Córdova



Hora	Sesión/objetivo	Función/Form ato	Participantes
16:00– 16:30	2.5 Pasar a la acción Identificar las lecciones clave del día centrado en la investigación y considerar qué tipos de apoyo, infraestructura, formación y gobernanza se necesitan para fortalecer la investigación lingüística liderada por pueblos indígenas.	SINTETIZAR Diálogo y síntesis para el día dos	1. Rodrigo Romero, UNAM Introducción: Juan Carlos Reyes, ULIM
Todo el día	Exposición de posters Colección de posters en materia de revitalización de lenguas indígenas		
Todo el día	Muestra gastronómica cultural Expoventa de alimentos tradicionales. Actividad abierta al público, facilitada por la comunidad ULIM Tianguis Venta de dulces, textiles y artesanías, facilitada por la comunidad ULIM		

Día 3 — Oportunidades futuras: Del conocimiento a la práctica — Herramientas, programas, tecnologías y acción comunitaria

Enfoque general: Estrategias prácticas, inmersión, enseñanza, herramientas digitales, inteligencia artificial, programación comunitaria y colaboración futura.

Hora	Sesión/objetivo	Función/For mato	Participantes
9:30–10:00	Registro y vinculación entre participantes		
10:00–11:10	3.1 Soberanía de datos indígenas, repositorios lingüísticos y marcos éticos para la preservación Dialogar sobre las dimensiones éticas de la documentación lingüística, los archivos, las herramientas digitales, los repositorios, el consentimiento, la propiedad intelectual y la gobernanza indígena de los materiales lingüísticos. Se abordarán enfoques y experiencias relacionadas con	ENMARCAR Panel moderado	1. Representante, Office of the Commissioner of Indigenous Languages (OCIL), Canada 2. Chanel Blouin, SSHRC, Canada 3. Gerardo Sierra, UNAM Moderación: Alonso Guerrero, INAH



Hora	Sesión/objetivo	Función/Formato	Participantes
	la gobernanza, la ética, el consentimiento y la soberanía de los datos indígenas.		
11:10-12:30	3.2 Pedagogía comunitaria y aprendizaje intergeneracional en la era digital: cómo movilizar herramientas digitales, IA, aplicaciones, archivos y plataformas de aprendizaje de lenguas para generar impacto Explorar mediante historias proyectos prometedores que emplean herramientas digitales, tecnologías inmersivas y otros recursos fundamentados en el conocimiento comunitario, la investigación respetuosa y la preservación cultural. Destacar la importancia de la conservación y transmisión de las lenguas, mostrando cómo la innovación tecnológica puede fortalecer —y no sustituir— los procesos vivos de enseñanza y revitalización lingüística.	COMPARTIR Panel de presentaciones basadas en narraciones	- Iván Oropeza, Mephaa activist in Guerrero mountain - Aidan Pine, Associate Research Officer, National Research Council Indigenous Language Technology Project, Canada - Marjolaine Tshernish, Institut Tshakapesh Moderación: Illa Carillo Rodríguez, SSHRC
12:30-13:00	Pausa		
13:00-14:00	3.3 Participación de personas mayores y jóvenes en la preservación y revitalización cultural Explorar de manera colectiva entre las personas asistentes sobre experiencias de la revitalización lingüística e identificar retos para la relación entre generaciones.	DISCUTIR Círculos de diálogo	
14:00-15:00	3.4 Hacia la colaboración futura: identificación de próximos pasos concretos ¿Qué estrategias aplicadas muestran resultados prometedores en la rev. de lenguas indígenas? ¿Cómo puede la tecnología apoyar la rev. Ling. sin sustituir la autoridad comunitaria ni la transmisión viva?	SINTETIZAR Planteamientos de cierre y clausura del evento.	- Violeta Vázquez, SECIHTI - Karine Duhamel, SSHRC Clausura: Regina Martínez Casas, CIESAS Moderación: Mario Chávez, CIESAS



Hora	Sesión/objetivo	Función/Formato	Participantes
	¿Qué salvaguardas se necesitan en torno a la inteligencia artificial, las grabaciones, las bases de datos lingüísticas y los repositorios digitales? ¿Qué apoyos prácticos necesitan más las comunidades: financiamiento, formación, infraestructura, tecnología, políticas u otros?		

Día 4 — Reunión de alto nivel SECIHTI-SSCRH

Enfoque general: Reunión dirigida a funcionarios SECIHTI-SSHRC

Hora	Sesión/objetivo	Función/Formato	Participantes
	Temas a abordar y organización a cargo de la Dirección General de Cooperación Institucional y Sectorial		